

vonnis

RECHTBANK 's-GRAVENHAGE

Sector civiel recht

zaaknummer / rolnummer: 379699 / KG ZA 10-1387

Vonnis in kort geding van 21 december 2010

in de zaak van

de rechtspersoon naar vreemd recht
REEF-ONE LTD,
gevestigd te Norwich, Verenigd Koninkrijk,
eiseres,
advocaat: mr. J.A. Schuman te Utrecht,

tegen

de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid
AQUADISTRI B.V.,
gevestigd te Klundert, gemeente Moerdijk,
gedaagde,
advocaat mr. E.G. Karel te Middelharnis.

Partijen zullen hierna Reef-One en Aquadistri genoemd worden.

1. De procedure

1.1. Het verloop van de procedure blijkt uit:

- de dagvaarding van 10 november 2010,
- de brief van 11 november 2010 van Reef-One, met producties 1 tot en met 7,
- de brief van 30 november 2010 van Aquadistri, met producties 1 tot en met 10,
- de faxbrieven van 3 december 2010 van beide zijden, met kostenspecificaties,
- de mondelinge behandeling gehouden op 7 december 2010, ter gelegenheid waarvan beide raadslieden pleitnotities hebben overgelegd,
- de faxbrief van 13 december 2010 namens beide partijen, waarin vonnis wordt gevraagd, aangezien overleg tussen partijen na de mondelinge behandeling niet heeft geleid tot een regeling in der minne.

1.2. Ter zitting zijn door beide partijen afbeeldingen van aquaria overgelegd; Reef-One legde afbeeldingen over van “traditionele aquaria” en “design aquaria”, namens Aquadistri is – eerst bij dupliek – een aantal afbeeldingen van haar eigen producten overgelegd. Reef-One is in de gelegenheid gesteld om op deze laatste afbeeldingen te reageren. Partijen hebben over en weer desgevraagd geen bezwaar gemaakt tegen overlegging van deze in beginsel tardieve stukken, waarna deze bij de gedingstukken zijn gevoegd.

1.3. Na de toezegging van Aquadistri dat zij de aquaria die onderwerp zijn van dit kort geding niet zal verhandelen totdat de voorzieningenrechter uitspraak doet, heeft Reef-One een deel van haar vorderingen (te weten de vorderingen die in het petitum zijn opgenomen onder 3 tot en met 6 en die zien op een accountantsgecertificeerde opgave van leveranciers, aantallen, afnemers, omzet en winst, een recall, afgifte van inbreukmakende aquaria en winstafdracht) ingetrokken.

1.4. Met het oog op een mogelijke – gedurende een schorsing van de zitting (nog) niet bereikte – minnelijke regeling heeft de voorzieningenrechter partijen verzocht hem uiterlijk zes dagen na de zitting te laten weten of alsnog vonnis wordt verzocht en een dergelijk verzoek is bij fax van 13 december 2010 van mr Schuman namens beide partijen gedaan.

1.5. Vonnis is bepaald op heden.

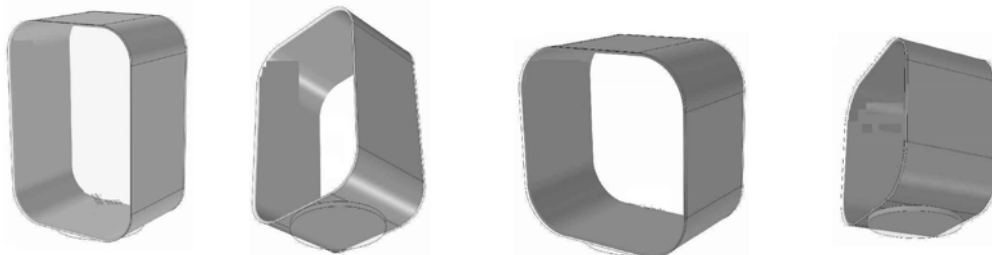
2. Uitgangspunten

2.1. In kort geding kan van het navolgende worden uitgegaan.

2.2. Reef-One ontwikkelt, vervaardigt en verhandelt wereldwijd aquaria. In 2007 heeft zij de zogenoemde biOrb-Life aquaria ontworpen, die in februari 2008 voor het eerst aan het publiek getoond zijn. Het betreft aquaria van kunststof met zij- en bovenkanten van opaak kunststof. De biOrb-Life aquaria zijn verkrijgbaar in drie uitvoeringen die verschillen in de verhouding tussen de hoogte en de breedte; er is een (min of meer) vierkante variant en twee rechthoekige ‘staande’ varianten. De aquaria worden uitsluitend in rood, zwart of wit uitgevoerd. Hieronder is een drietal biOrb-Life aquaria afgebeeld.



2.3. Reef-One is houdster van twee Gemeenschapsmodellen, onder nummers 000878491-0001 en -0002 op 14 februari 2008 ingeschreven voor *Aquariums*. Van beide Gemeenschapsmodellen zijn hieronder twee van de bijbehorende afbeeldingen weergegeven.

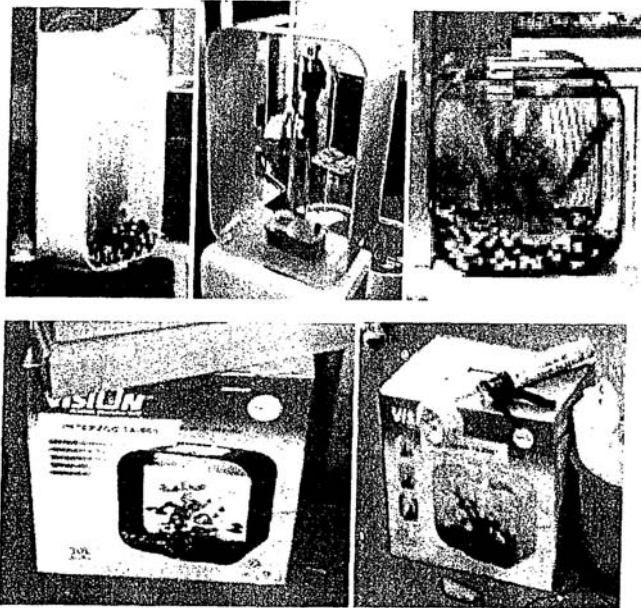


2.4. Aquadistri is een importeur, exporteur en groothandelaar in aquaria en houdt zich tevens bezig met de ontwikkeling van aquaria. Aquadistri betreft haar producten (onder meer) van Himat, een Chinese fabrikant van kunststofproducten.

2.5. Van 10 tot 12 oktober 2010 heeft Aquadistri op de in Gorinchem gehouden Dibevo-vakbeurs de hieronder weergegeven aquaria tentoongesteld. De aquaria zijn afkomstig van Himat en worden aangeboden onder de naam visiOn.



2.6. Op verzoek van Reef-One heeft het Landgericht Nürnberg-Fürth op 14 mei 2010 een *einstweilige Verfügung* gegeven, waarin het Himat onder meer wordt verboden aquaria (van een ander type dan onder 2.5. getoond, maar eveneens onder de naam visiOn, vgl. onderstaande afbeelding), in Duitsland aan te bieden en in het verkeer te brengen. Ook is Himat op basis van de Duitse *Geschmacksmustergesetz* bevolen de op een beursstand in Nürnberg aanwezige aquaria af te geven aan een deurwaarder.



2.7. Aquadistri stelt de volgende aquaria uit haar assortiment te hebben ontworpen:



3. Het geschil

3.1. Reef-One vordert na intrekking van een deel van haar vorderingen – samengevat – dat de voorzieningenrechter bij vonnis, uitvoerbaar bij voorraad, Aquadistri gebiedt iedere inbreuk op haar auteursrechten en ieder onrechtmatig handelen in Nederland en iedere inbreuk op haar Gemeenschapsmodelrechten binnen de Europese Gemeenschap te staken en gestaakt te houden, een en ander op straffe van verbeurte van dwangsommen, kosten rechs op de voet van artikel 1019h Rv.

3.2. Reef-One voert daartoe aan dat Aquadistri door het aanbieden en op een beurs tentoonstellen van de in hoge mate met haar ontwerp voor de biOrb-Life aquaria overeenstemmende visiOn aquaria inbreuk maakt op haar auteurs- en modelrechten en dat daarnaast Aquadistri zodoende onrechtmatig handelt jegens haar door nodeloos verwarring te creëren.

3.3. Aquadistri voert verweer.

3.4. Op de stellingen van partijen wordt hierna, voor zover van belang, nader ingegaan bij de beoordeling.

4. De beoordeling

Auteursrecht

4.1. Aquadistri heeft bestreden dat Reef-One ten aanzien van de biOrb-Life aquaria aanspraak kan maken op auteursrechtelijke bescherming. Zij betwist dat de aquaria een oorspronkelijk karakter en eigen persoonlijk stempel van de maker hebben, zoals Reef-One stelt. De afgeronde hoeken zijn volgens Aquadistri ook door anderen toegepast, evenals de transparante voor- en achterkant. Ook het feit dat de aquaria een aan de bovenzijde geplaatste opening hebben is volgens Aquadistri niet oorspronkelijk. Evenmin oorspronkelijk zijn, zo stelt Aquadistri ten slotte, de rechthoekige vorm en het gebruik van de kleuren rood, zwart en wit.

4.2. Dit verweer van Aquadistri slaagt niet. Zij gaat er aan voorbij dat het auteursrecht op de biOrb-Life aquaria is gebaseerd op creatieve keuzes met betrekking tot de combinatie voor ieder van de biOrb-Life aquaria van de opake kunststof zij- en bovenkant (het meest kenmerkende element van de ontwerpen), de afgeronde hoeken, de hoogte/breedteverhouding, het kleurgebruik en de vormgeving van het deksel en de voet van het aquarium, zoals Reef-One voorshands geoordeeld terecht naar voren brengt. Naar voorlopig oordeel heeft, mede gelet op de in het geding gebrachte niet steekhoudend bestreden afbeeldingen van aquaria waarmee is beoogd een indruk te geven van het vormgevingsserfgoed, in ieder geval bedoelde combinatie van kenmerken een oorspronkelijk karakter die het persoonlijk stempel van de maker draagt en zijn de biOrb-Life aquaria te beschouwen als auteursrechtelijk beschermde werken. Het verweer van Aquadistri aan de hand van haar ter zitting getoonde beweerdelijke eigen ontwerpen voor aquaria met afgeronde hoeken in dit verband faalt, omdat deze voorshands geoordeeld in de verste verte niet in de buurt komen van het ontwerp van Reef-One, zodat hieraan geen betekenis wordt toegekend.

4.3. Aquadistri heeft voorts bestreden dat de totaalindruk van de visiOn aquaria te weinig afwijkt van de biOrb-Life aquaria, zoals Reef-One aanvoert. Voor de visiOn aquaria die

onderwerp zijn van dit kort geding¹ geldt evenwel dat zij zodanig met de biOrb-Life aquaria overeenkomen dat voorshands sprake is van ontlening. Voor de visiOn aquaria zijn naar voorlopig oordeel met name de in 4.2. genoemde auteursrechtelijk beschermde kenmerken (opake kunststof zij- en bovenkant, afgeronde hoeken, hoogte/breedte-verhouding, kleurgebruik, vormgeving van deksel en voet) van de rechthoekige biOrb-Life aquaria in belangrijke mate overgenomen, althans is onvoldoende afstand bewaard van deze auteursrechtelijk beschermde trekken van de biOrb-Life aquaria. De nog in enige mate van de totaalindruk van de ontwerpen van Reef-One afwijkende licht uitbollende opake zijvlakken zijn doorvoor naar voorlopig oordeel onvoldoende – mede gegeven de niet inhoudelijk steekhoudend bestreden stelling van Reef-One dat haar ontwerp gelet op het aquariavormgevingserfgoed uniek en bijzonder is.

4.4. Aquadistri heeft erkend (pleitnota onder 26) dat zij op de Dibevo vakbeurs de visiOn aquaria heeft tentoongesteld en heeft bovendien ter zitting erkend – in reactie op een door Reef-One getoonde afbeelding – dat deze aquaria zijn opgenomen in haar productcatalogus voor 2011. Zij stelt evenwel dat zij de visiOn aquaria (nog) niet te koop heeft aangeboden.

4.5. De vraag of Aquadistri de visiOn aquaria reeds te koop heeft aangeboden (of zulks dreigt te gaan doen) is voor toewijzing van een auteursrechtinbreukverbod niet bepalend, zoals Aquadistri lijkt te menen. Onder de voorbehouden handelingen valt immers ook het zonder toestemming op een vakbeurs tentoonstellen of in een (product)catalogus opnemen van een met een werk overeenstemmend product. Nu Aquadistri heeft erkend dat zij met de biOrb-Life aquaria overeenstemmende aquaria heeft openbaar gemaakt in het kader van haar bedrijfsvoering, kan een auteursrechtinbreukverbod worden toegewezen als in het dictum verwoord.

4.6. De te bepalen dwangsom zal vatbaar zijn voor matiging door de rechter, eveneens als in het dictum verwoord.

Modelrecht en onrechtmatig handelen

4.7. Naar voorlopig oordeel heeft Aquadistri terecht aangevoerd dat onvoldoende uit de tekeningen van de Gemeenschapsmodellen blijkt dat sprake is van inbreuk daarop door de visiOn modellen. Anders gezegd: De door Reef-One ingeroepen modelbeschermwaardige trekken – die zij in dit kort geding heeft geadstrueerd met een verwijzing naar de door haar naar voren gebrachte auteursrechtelijk beschermde trekken – blijken onvoldoende uit deze Gemeenschapsmodelregistraties. Met name worden in de geregistreerde tekeningen geen openingen aan de bovenzijde getoond en is geen sprake van naadloze kunststof zijkanten. Dat alleen al volstaat voor afwijzing van het gevorderde Gemeenschapsmodelinbreukverbod in dit kort geding.

4.8. Reef-One heeft niet gesteld welk belang zij naast een auteursrechtinbreukverbod heeft bij een afzonderlijk verbod op grond van het gestelde onrechtmatig handelen – een vordering die zij ter zitting (uit de dagvaarding blijkt dat niet) als subsidiair heeft geken-

¹ Er speelt op de achtergrond een geschil omtrent in dit kort geding niet door Reef-One "aangevallen" aquaria afkomstig van dezelfde Chinese leverancier van Aquadistri, die Aquadistri mogelijk van zins is te gaan voeren, van welke modellen Aquadistri afbeeldingen als producties heeft overgelegd, maar de vordering van Reef-One is beperkt tot hetgeen op de Gorcumse beurs en Aquadistri's catalogus 2011 is getoond, zo is ter zitting met partijen onder ogen gezien.

schetst. De daarop gebaseerde vorderingen zullen mitsdien al op deze grond worden afgewezen.

Proceskosten

4.9. Aquadistri zal als de grotendeels in het ongelijk gestelde partij in de proceskosten worden veroordeeld. De kosten aan de zijde van Reef-One worden conform de onbetwiste opgave en verantwoording van Reef-One begroot op EUR 8.579,64 aan salaris advocaat, te vermeerderen met vast recht (EUR 560,=) en exploitkosten (EUR 73,89), derhalve in totaal op EUR 9.213,53.

5. De beslissing

De voorzieningenrechter

5.1. gebiedt Aquadistri binnen 24 uur na betekening van dit vonnis inbreuk op het ten processe bedoelde auteursrecht van Reef-One met betrekking tot het ontwerp voor de biOrb-Life aquaria te staken en gestaakt te houden, meer in het bijzonder door te staken en gestaakt te houden het aanbieden, tentoonstellen, verkopen respectievelijk verhandelen van de ten processe bedoelde visiOn aquaria;

5.2. veroordeelt Aquadistri om aan Reef-One een dwangsom te betalen van €5.000,- voor ieder aquarium waarmee Aquadistri in strijd handelt met het in 5.1. uitgesproken gebod;

5.3. bepaalt dat deze dwangsom vatbaar zal zijn voor matiging door de rechter, voorzover handhaving daarvan naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid onaanvaardbaar zou zijn, in aanmerking genomen de mate waarin aan het vonnis is voldaan, de ernst van de overtreding en de mate van verwijtbaarheid van de overtreding;

5.4. veroordeelt Aquadistri in de proceskosten, aan de zijde van Reef-One tot op heden begroot op €633,89 aan verschotten en €8.579,64 aan salaris advocaat;

5.5. verklaart dit vonnis tot zover uitvoerbaar bij voorraad;

5.6. bepaalt de termijn bedoeld in art. 1019i Rv op 6 maanden na deze uitspraak;

5.7. wijst het meer of anders gevorderde af.

Dit vonnis is gewezen door mr. G.R.B. van Peurseem en in tegenwoordigheid van de griffier mr. R.P Soullié in het openbaar uitgesproken op 21 december 2010.